

Instructions. Waterside transfer: Cut transfer from sheet. Place transfer as required onto the surface of clean water for 45 seconds (approx.) slide transfer off backing paper into position.

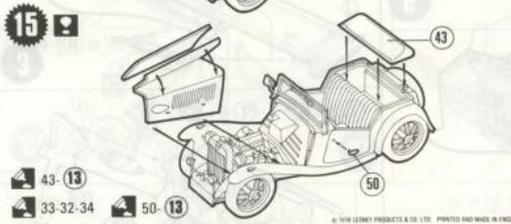
Instructions pour les décalcomanies: Décoller les décalcomanies dans la feuille. Placer les décalcomanies voulues sur de l'eau propre pendant 45 secondes environ. Les retirer ensuite en glissant sur la surface désirée de la carrosserie.

Abstreichen: Abstreifen die gewünschte Abziehbilder vom Blatt. Legen sie auf saubere Wasseroberfläche für 45 Sekunden lang auf. Lassen sie dann auf der Wasseroberfläche für 45 Sekunden lang abgleiten. Heben sie dann vorsichtig ab und kleben sie auf die gewünschte Stelle.

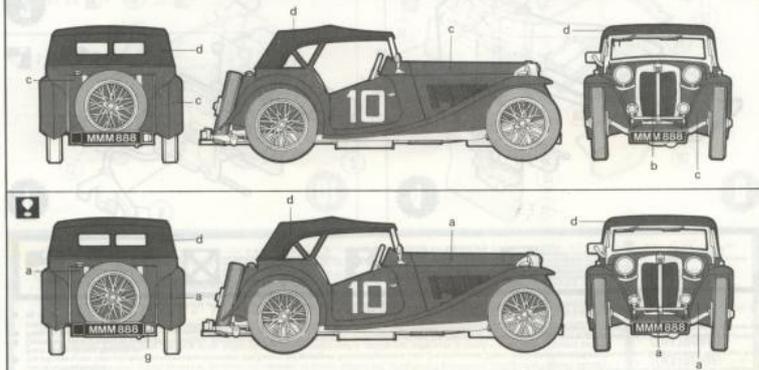
Trasferimento: Tagliare il decalcomania dal foglio. Posare quella decalcomania sulla superficie pulita per circa 45 secondi. Mettere poi in posizione facendola scivolare sulla superficie dell'acqua.

Instructions de agua: Colocar las decalcomanias de agua limpia sobre la superficie de agua limpia por 45 segundos (aproximadamente). Despegar las decalcomanias del papel de respaldo en posición.

トランスファー (デカール) の使い方: シートからトランスファーを取り取り、きれいな水に約45秒間浸す。その後、トランスファーを乾かす表面に貼る。



- Illustrations show the optional decal (No. 10), and a choice of the Black/Green or Red/Beige color schemes for a 1949 production car.
- Les illustrations représentent le décalcomanie facultative (No. 10) ainsi qu'un choix des schémas de couleurs: Noir/Vert ou Rouge/Beige pour une voiture de série 1949.
- Abbildungen zeigen wahlweise Abziehbilder (No. 10) und eine Wahl der Schwarz/Grün oder Rot/Beige-Farbkombinationen für ein Produktionsauto aus dem Jahre 1949.
- Le illustrazioni rappresentano la decalcomania facoltativa (N. 10) ed una scelta degli schemi di colori: Nero/Verde o Rosso/Beige per un'automobile di serie 1949.
- Las ilustraciones muestran el crono optativo (No. 10) y las posibles combinaciones de colores de Negro/Verde o Rojo/Beige para un coche de fabricación de 1949.
- イラストは任意選択のカラー・トランスファー(No.10)と、1949年度生産の実用車の黒と緑あるいは赤とベージュの配色を示しています。



PAINT INSTRUCTIONS The code letters in b.c., etc. shown on the Colour plan and Mini-Part plans indicate the correct paint colour from the HUMBOLDT Enamel range (see list below)	MODE D'EMPLOI Les lettres de repère (a,b,c, etc.) figurant sur le code couleur plan et les "mini-part plans" indiquent la couleur correcte de la peinture dans la gamme des émaux HUMBOLDT (voir liste ci-dessous)	ANLEITUNGEN ZUR WAHL DER FARBE Die auf dem Farbkodex angegebenen Code Buchstaben (a, b, c, usw.) sind Mini-Teilplänen angegeben die richtige Farbe aus dem HUMBOLDT-Enmalprogramm (siehe nachfolgende Liste)	ISTRUZIONI PER LA VERNICATURA Le lettere codice in b.c., etc. indicate in lo schema di colori e nei piani Mini-Part indicano il giusto colore della vernice a smalto serie HUMBOLDT (vedere elenco in basso)	INSTRUCCIONES SOBRE LA PINTURA Las letras de código en b.c., etc. indicadas en la Carta de Colores y en los Planos de Mini-Part indican el color de pintura correcto del varniz de Esmaltes HUMBOLDT (ver el listado adjunto)	● ペットの表示 色コードは、色目表とミニパーツ図面に示されています。これらは、HUMBOLDTエナメル塗料の正しい色を示しています。
--	--	--	--	---	--

a	20	Black	20	Cemisi	20	Cemisi	20	Black
b	20	Dark Green	30	Vert foncé	30	Verde scuro	30	Verde Oscuro
c	21	Black	21	Noir	21	Schwarz	21	Nero
d	71	Matt Oak	71	Chêne	71	Eiche	71	Roble
e	85	Coal Black	85	Noir charbon	85	Kohlschwarz	85	Negro Carbón
f	11	Silver	11	Argent	11	Silber	11	Argento
g	19	Bright Red	19	Rouge brillant	19	Rosso Rot	19	Rosso Lucente
h	10	Service Brown	10	Maron	10	Dunkelbraun	10	Brown scuro

MATCHBOX

TC M.G. MIDGET 1-32 SCALE

PK-306

ASSEMBLY

MONTAGE - MONTAGGIO

組み立て

● One of the last traditionally styled sports cars to be produced in quantity, the M.G. T.C. gained a cult following from the time of its release in 1949. Developed from the M.G.T.B. this distinctive 1200cc sports car, with 50hp performance precipitated the craze for British sports cars in post war America. Still raced regularly today, it has competed in all forms of motor sport and is perhaps especially notable for the racing successes that helped establish Watkins Glen as a race track. When succeeded by the M.G.T.D. in 1950, some ten thousand T.C.'s had been produced.

● Eine der letzten traditionellen Sportautos in Massengabe: Das M.G.T.C. wurde im Jahr 1949 zum ersten Mal. Aus dem M.G.T.B. entwickelt, brachte dieses kleine 1200cc Sportauto mit einer 120 km/h Durchschnittsgeschwindigkeit das Fieber für britische Autos in Amerika in den Nachkriegsjahren ins Rollen. Es wurde nicht zuletzt regelmäßig an Hohenes teil, nachdem es bei allen wichtigen Wettbewerben im Autopark dabei war und sich wahlweise schon besondere Namen durch die Rennstrecke erworben hat. So das betriebs. Watkins Glen zu einer Rennstrecke in Amerika. Bis heute M.G.T.C. in Jahre 1950 sein Nachfolger wurde, waren ungefähr 10.000 T.C. produziert worden.

● La M.G.T.C. una delle ultime automobili sportive di stile classico costruite in serie. Fu la gran voglia di della sua comparsa nel 1949. Sviluppata dal modello M.G.T.B., questa minuscule automobile da corsa di 1200 c.c., capace di raggiungere i 120 km/h, precipitò la mania dell'America del dopoguerra per le automobili sportive britanniche. Partecipando attivamente alle corse automobilistiche, ha preso parte ad ogni genere di prove automobilistiche sportive ed è forse particolarmente nota per i successi che contribuirono a creare la reputazione di Watkins Glen come circuito di corse. Quando fu sostituita nel 1950, circa diecimila M.G.T.C. erano state prodotte.

● Una de las últimas autos deportivas tradicionales de producción en cantidad. Al M.G.T.C. captó el interés de muchos aficionados desde su introducción al mercado en 1949. Desarrollada del M.G.T.B., esta minúscula deportiva de 1200 cc. con un rendimiento de 120 km/h, motivó la manía de autos deportivos británicos durante la época de la posguerra en América. Fue ella quien participó en carreras que ayudaron a establecer Watkins Glen como circuito de carreras. Cuando la M.G.T.C. fue sucedida en 1950, algunas diez mil unidades de T.C. habían sido producidas.

● 1949年に生産された最後の伝統的スタイルのスポーツカーの1つとして、M.G.T.C.は戦後アメリカで最も人気のある英国スポーツカーの1つとして、そして、ワトキンズ・グレンというレーストラックの設立に貢献したことで知られています。M.G.T.C.は、1950年にその後継者であるM.G.T.D.に代わって生産されたときに、約10,000台が製造されました。

● MATCHBOX, LIMA, HERTHLEBEN, BRUNO MAGLI, MANN & JENSEN, LINDNER & LINDNER

- Paint required parts before assembly. Assemble parts in sequence shown. Black numbers in circle indicate part number. Black numbers in star indicate completed section.
- Peindre les pièces nécessaires avant de monter. Monter les pièces dans l'ordre indiqué. Les chiffres noirs dans un cercle indiquent le numéro de la pièce. Les chiffres noirs dans une étoile indiquent une section complétée.
- Die erforderlichen Teile vor dem Zusammenbau streichen. Die Teile in der gezeigten Reihenfolge montieren. Die schwarzen Ziffern in den Kreisen sind die Teilnummern. Die schwarzen Nummern in den Sternen zeigen fertige Baugruppen an.
- Disegnare i pezzi necessari prima del montaggio. Montare i pezzi nell'ordine indicato. I numeri neri in un cerchio indicano il numero della parte. I numeri neri in una stella indicano una sezione completa.
- Pintar las piezas necesarias antes de su montaje. Montar las piezas en el orden indicado. Los números negros en un círculo indican el número de la pieza. Los números negros en una estrella indican una sección completa.
- 組み立てる前に必要な部分塗装する。指定の順序で部品を組み立てる。円内数字は部品の番号を示し、星内数字は完成した部分を示す。

IMPORTANT!
IMPORTANT!
WICHTIG!
IMPORTANT!
IMPORTANT!
注意!

Vacuum Plated Parts. Before assembling Plated parts, the plating should be removed (by scraping) to expose plastic underneath where cement is to be applied.

Pieces crosse métallisées. Avant d'assembler ces pièces, il faut enlever la couche de métal, en grattant, pour mettre à découvert la matière plastique sur laquelle le mastic doit être appliqué.

Hohlplattierte Teile. Vor dem Zusammenbau plattierter Teile sollte die Plattierung durch Abkratzen entfernt werden, um den Kunststoff für das Auftragen des Klebstoffes freizulegen.

Parti vacuo plattati. Prima di montare pezzi, bisogna togliere lo strato metallico, raschiandolo via, per esporre la materia plastica sulla quale va applicato il mastice.

Partes galvanoplastadas. Antes de montar las piezas, elimíense el revestimiento galvanoplastado (raspándose) para dejar al descubierto el plástico de la parte inferior donde se ha de aplicar el adhesivo de cementación.

真空蒸着によるメッキをした部品については、この部品を組み立てる前に、接着剤をつける部分のメッキをはがし、その下のプラスチック表面に出るようにする。